G E M E I N D E A H R N T A L

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

Steinhaus, Klausbergstraße 85
I-39030 Ahrntal

COMUNE DI VALLE AURINA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Cadipietra, Via Klausberg 85
I-39030 Valle Aurina

www.ahrntal.eu

Steuernummer/cod. fisc. **00342270212** MwSt.-Nr./Part. IVA

cod.-IPA-Kodex **UFYFWV**

☎ +39 0474 651500
info@ahrntal.eu - ahrntal.valleaurina@legalmail.it

ANORDNUNG Nr. 768

St. Jakob/St. Peter – Schließung der Straßen Am Bühel und Im Stoana

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Firma Kofler & Rech AG (Protokollnummer 34354/2026), mit welchem die Schließung der Straßen Am Bühel in St. Jakob und Im Stoana in St. Peter aufgrund von Vorbereitungs- und Asphaltierungsarbeiten im Abschnitt gemäß beiliegender Skizze beantragt wird;

Festgestellt, dass aus den vorgenannten Gründen die Sperrung der genannten Straßen für den Verkehr für die Dauer der Arbeiten erforderlich ist;

Festgestellt, dass es sich um unaufschiebbare Maßnahmen zum Schutz der öffentlichen Sicherheit handelt;

Nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der St.VO. - G.D. Nr. 285 vom 30.04.1992;

Nach Einsichtnahme in Art. 62 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften;

ordnet der Bürgermeister an

Die Schließung der Straßen Am Bühel in St. Jakob und Im Stoana in St. Peter (siehe beiliegenden Lageplan) für den gesamten Verkehr aufgrund von Vorbereitungs- und Asphaltierungsarbeiten im Zeitraum vom 29.10.2026 bis zur Beendigung der Arbeiten (voraussichtlich 20.11.2026), jeweils von 07:15 Uhr bis 17:00 Uhr, ausschließlich an jenen Werktagen, an denen tatsächlich Arbeiten durchgeführt werden.

Die Anrainer sind vor Beginn der Arbeiten zu informieren.

Der Schüler- und Milchtransport ist sicherzustellen.

ORDINANZA n. 768

San Giacomo/San Pietro – Chiusura delle strade Am Bühel e Im Stoana

Presa visione della richiesta della ditta Kofler & Rech S.p.A. (protocollo n. 34354/2026), con la quale viene richiesta la chiusura delle strade Am Bühel a San Giacomo e Im Stoana a San Pietro, nel tratto indicato nell'allegata planimetria, per lavori preparatori e di asfaltatura;

Accertato che, per i motivi sopra esposti, si rende necessaria la chiusura al traffico delle suddette strade per la durata dei lavori;

Accertato che si tratta di provvedimenti indifferibili a tutela della pubblica sicurezza;

Visti gli artt. 6 e 7 del C.d.S. - D.Lgs. 30/04/1992, n. 285;

Visto l'art. 62 del vigente Codice degli enti locali;

il Sindaco ordina

La chiusura delle strade Am Bühel a San Giacomo e Im Stoana a San Pietro (vedi planimetria allegata) a tutto il traffico per lavori preparatori e di asfaltatura nel periodo dal 29/10/2026 fino al termine dei lavori (presumibilmente il 20/11/2026), dalle ore 07:15 alle ore 17:00, esclusivamente nei giorni feriali in cui i lavori vengono effettivamente eseguiti.

I residenti interessati devono essere informati prima dell'inizio dei lavori.

Devono essere garantiti il trasporto scolastico e il trasporto del latte.

Die Durchfahrt für Rettungsfahrzeuge ist jederzeit zu gewährleisten.

Deve essere sempre garantita l'accessibilità alla zona interessata da parte dei mezzi di soccorso.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit durch Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Ahrntal und mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen durch die Firma Kofler & Rech AG zur Kenntnis gebracht.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante pubblicazione all'albo pretorio del Comune di Valle Aurina e tramite l'apposizione della prescritta segnaletica stradale da parte della ditta Kofler & Rech S.p.A.

Für Notfälle außerhalb der Arbeitszeit: Tel. 3926968052.

Per emergenze al di fuori dell'orario di lavoro: tel. 3926968052.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle in den Art. 11 und 12 der St.VO. - G.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 genannten Funktionäre und Polizeibeamten betraut.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari e gli agenti di cui agli artt. 11 e 12 del C.d.S. - D.Lgs. 30/04/1992, n. 285.

Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diese Anordnung innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Verwaltungsgericht der Region Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, eingebracht werden kann.

Si fa presente che avverso la presente ordinanza può essere proposto ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige - Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni.

Ahrntal/Valle Aurina, 26.10.2026

Der Bürgermeister/Il Sindaco
Markus Gartner
(digital signiert/firmato digitalmente)

